

## BIENVENIDO a Maryland Legal Aid,

un despacho de abogados sin fines de lucro para las personas que tienen bajos ingresos.

Deseamos ayudarlo y nos gustaría que conozca un poco más sobre nuestra organización.

Maryland Legal Aid es un empleador y proveedor que ofrece igualdad de oportunidades. Las personas que necesitan ayuda para comunicarse con el personal de Maryland Legal Aid (por ejemplo, intérpretes en su idioma) deben informar sobre sus necesidades a un miembro del personal.

Visite nuestro sitio web en [www.mdlab.org](http://www.mdlab.org).

### Quiénes somos

Maryland Legal Aid, creada en 1911, es un despacho de abogados privado y sin fines de lucro que proporciona servicios legales civiles gratuitos a personas de bajos ingresos en todo el estado. Estamos dedicados a proporcionar defensa legal de alta calidad para proteger y promover los derechos humanos de los individuos, las familias y las comunidades. Maryland Legal Aid sirve a la Ciudad de Baltimore y a los 23 condados de Maryland a través de 12 oficinas de servicio completo. Maryland Legal Aid recibe fondos de los gobiernos federal, estatal y local, de United Way y de otras fuentes privadas. Algunos de nuestros patrocinadores nos prohíben representar a clientes cuyos ingresos superan cierta cantidad y limitan los tipos de casos que podemos aceptar.

Debido a estas limitaciones de financiamiento, la mayoría de los clientes que representamos tienen ingresos iguales o por debajo del 125% de la línea de pobreza federal. No podemos aceptar asuntos criminales, lesiones personales o casos del juzgado de infracciones de tráfico, incluso si la persona es financieramente elegible. Sin embargo, Maryland Legal Aid sí proporciona asistencia en la eliminación de antecedentes penales para remover los obstáculos para la obtención de una vivienda, empleo y custodia de los hijos.



### Oficinas de Maryland Legal Aid

#### Condado de Anne Arundel

229 Hanover Street  
Annapolis, MD 21401  
(410) 972-2700  
(800) 666-8330

#### Ciudad de Baltimore

500 E. Lexington Street  
Baltimore, MD 21202

#### Líneas telefónicas:

(410) 951-7750  
(866) MD LAW 4U  
(or 866-635-2948)

#### Teléfono comercial:

(410) 951-7777  
(800) 999-8904

#### Condado de Baltimore

29 W. Susquehanna Avenue  
Suite 305  
Towson, MD 21204  
(410) 427-1800  
(877) 878-5920

#### Lower Eastern Shore

Dorchester, Somerset,  
Wicomico, Worcester  
111 High Street  
Salisbury, MD 21801  
(410) 546-5511  
(800) 444-4099

#### Maryland Metropolitana

Howard, Prince George's  
8401 Corporate Drive  
Suite 200  
Landover, MD 20785  
(301) 560-2100  
(888) 215-5316

#### Corte Distrital / Centro

de servicios múltiples  
3451 Court House Drive  
2nd Floor  
Ellicott City, MD 21043  
(410) 480-1057

#### Midwestern Maryland

Carroll, Frederick, Washington  
22 S. Market Street  
Suite 11  
Frederick, MD 21701  
(301) 694-7414  
(800) 679-8813

#### Condado de Montgomery

600 Jefferson Plaza  
Suite 430  
Rockville, MD 20852  
(240) 314-0373  
(855) 880-9487

#### Northeastern Maryland

Cecil, Harford  
103 S. Hickory Avenue  
Bel Air, MD 21014  
(410) 836-8202  
(800) 444-9529

#### Southern Maryland

Calvert, Charles, St. Mary's  
15364 Prince Frederick Road  
P.O. Box 249  
Hughesville, MD 20637  
(301) 932-6661  
(877) 310-1810

#### Upper Eastern Shore

Caroline, Kent,  
Queen Anne's, Talbot  
106 N. Washington Street  
Suite 101  
Easton, MD 21601  
(410) 763-9676  
(800) 477-2543

#### Western Maryland

Allegany, Garrett  
110 Greene Street  
Cumberland, MD 21502  
(301) 777-7474  
(866) 389-5243

#### Programa para trabajadores agrícolas a nivel estatal

(800) 444-4099

#### Proyecto de ayuda legal para ejecuciones hipotecarias

(888) 213-3320

#### Proyecto de asistencia en cuidado a largo plazo

(866) 635-2948

#### Línea de asistencia legal para adultos mayores de Maryland

(866) 635-2948

#### Línea de asistencia para veteranos

(443) 863-4040

Usuarios de TTY: Llame al reenvío de  
llamadas Maryland 7-1-1

Visite [www.peoples-law.org](http://www.peoples-law.org) para conseguir  
información de autoayuda legal y recursos de  
la comunidad. Para obtener más información  
visite [www.mdlab.org](http://www.mdlab.org).

09.2017

Clientes nuevos y  
solicitantes

# Bienvenido a Maryland Legal Aid

Promoviendo los derechos humanos y la justicia para todos en  
Maryland desde 1911



MARYLAND  
LEGAL AID

## Qué hacemos

Maryland Legal Aid proporciona asistencia legal a individuos, familias y comunidades en todo Maryland. Ofrecemos una amplia gama de servicios, incluyendo asesoramiento legal, ayuda legal breve, eliminación de antecedentes penales, información y derivaciones, educación y extensión comunitaria, clases para ayudar a las personas a representarse a sí mismas, negociación y representación en litigios. Proporcionamos asistencia para problemas como vivienda, atención médica, beneficios gubernamentales, familia, defensoría de menores, consumo, educación y empleo. A menudo proporcionamos representación legal en casos que involucran:

- Lucha contra desalojos ilegales y condiciones de vivienda no seguras o peligrosas
- Rechazo de atención médica necesaria, discapacidad y otro tipo de asistencia de ingresos (por ejemplo, seguridad social y asistencia médica)
- Mantener la custodia de los niños
- Prevenir ejecuciones hipotecarias
- Recuperar salarios impagos
- Restauración de servicios públicos
- Lidar con las deudas y los recolectores de deudas
- Resolver problemas de viviendas subsidiadas
- Obtener beneficios de desempleo

**Nosotros no cobramos por nuestros servicios.**

## Maryland Legal Aid tiene programas especiales que proporcionan representación y asistencia para:

- Niños que son víctimas de abuso y negligencia
- Personas que necesitan atención médica a largo plazo
- Inquilinos y grupos comunitarios que trabajan para preservar viviendas asequibles
- Inmigrantes y trabajadores agrícolas estacionales
- Personas con VIH/SIDA
- Dueños de viviendas que enfrentan una ejecución hipotecaria
- Inquilinos en riesgo de desalojo debido a una ejecución hipotecaria
- Veteranos que necesitan ayuda con asuntos legales civiles incluyendo beneficios para veteranos

## Proceso de admisión

Antes que Maryland Legal Aid pueda ayudarle, es necesario determinar si es elegible para recibir nuestros servicios. Realizaremos una entrevista inicial con usted, ya sea en persona o por teléfono. Le preguntaremos sobre sus ingresos, el tamaño de su familia, bienes y otra información. Toda la información que usted nos proporcione es confidencial.

Le preguntaremos sobre su problema legal. Si se trata de un tipo de problema que no podemos manejar, trataremos de derivarlo a una organización que pueda ayudarlo. A veces, no podemos asistir a una persona debido a "conflicto de intereses". Por ejemplo, en una controversia entre dos inquilinos, no podemos representar a ambos inquilinos. No tenemos personal suficiente para representar a cada cliente que necesita nuestros servicios, por lo que es posible que no podamos tomar su caso debido a nuestra carga actual de casos, incluso si se trata de un problema que solemos manejar. Si Maryland Legal Aid no puede manejar su caso, lo derivaremos a las organizaciones adecuadas que podrían proporcionarle asistencia.

Para obtener ayuda, póngase en contacto con la oficina que cubre la ciudad o el condado donde usted vive (ver reverso).

## Cómo le ayudamos

Si Maryland Legal Aid puede aceptar su caso, uno de nuestros defensores legales (un abogado o asistente jurídico bajo la supervisión de un abogado) será asignado a su caso. El defensor legal conversará con usted sobre su caso en detalle y le pedirá ver copias de documentos y otros papeles relacionados con su problema legal.

Su defensor legal le explicará lo que haremos en su nombre, lo que debe hacer usted, qué costos judiciales podría tener que solventar (si los hubiese), el tiempo aproximado que podría tomar su caso y los resultados que podría obtener. Le mantendremos informado sobre el progreso de su caso y consultaremos con usted antes de tomar decisiones importantes relacionadas a su caso.

Hay cosas que posiblemente usted tendrá que hacer como parte de la preparación para su caso, tales como la localización de testigos, la obtención de información y el mantenimiento de registros. Es importante que usted coopere con su defensor legal para que podamos ayudarle a resolver su problema legal.

Con el fin de representarlo adecuadamente, es necesario que podamos mantenernos en contacto con usted. Si usted se muda, DEBE darnos su dirección y número de teléfono nuevos tan pronto como sea posible.

## Sus derechos

Nosotros haremos todo lo posible para ayudarle a resolver sus problemas legales civiles y le animamos a que nos diga cómo podemos ayudarle mejor.

Usted tiene derecho a apelar una decisión que determine que usted no es financieramente elegible para recibir nuestros servicios o que no podemos manejar su tipo de problema legal. El primer paso es ponerse en contacto con el abogado principal de la oficina de Maryland Legal Aid que toma esa determinación. Si usted no está satisfecho con la decisión del abogado principal, usted puede presentar una queja a la Unidad Ejecutiva de Maryland Legal Aid.

Si la Unidad Ejecutiva es incapaz de resolver el asunto a su satisfacción, usted puede presentar una queja al comité de reclamos de la Junta Directiva de Maryland Legal Aid.

Para ponerse en contacto con la Unidad Ejecutiva o la Junta Directiva, escriba a:

Maryland Legal Aid  
500 East Lexington Street Baltimore,  
Maryland 21202

o llame al: (410) 951-7777 o (800) 999-8904

Esperamos que esta información le ofrezca mayor conocimiento sobre nuestra organización. Si tiene otra pregunta o necesita información adicional, comuníquese con un miembro de nuestro personal.



MARYLAND  
LEGAL AID